



УКРАЇНА
САРАТСЬКА СЕЛИЩНА РАДА БІЛГОРОД-ДНІСТРОВСЬКОГО РАЙОНУ
ОДЕСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Р І Ш Е Н Н Я

Про схвалення Меморандуму про співпрацю в рамках реалізації USAID Програми «МРІЄМО ТА ДІЄМО» між Саратською селищною радою Білгород-Дністровського району Одеської області, Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) та громадською організацією «ПУЛЬС ГРОМАДИ»

Керуючись статтею 25 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», розглянувши запропонований Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) проект Меморандуму про співпрацю в рамках реалізації USAID Програми «МРІЄМО ТА ДІЄМО» між Саратської селищною радою Білгород-Дністровського району Одеської області, Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) та громадською організацією «ПУЛЬС ГРОМАДИ», Саратська селищна рада

В И Р І Ш И Л А:

1. Схвалити Меморандум про співпрацю в рамках реалізації USAID Програми «МРІЄМО ТА ДІЄМО» між Саратською селищною радою Білгород-Дністровського району Одеської області, Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) та громадською організацією «ПУЛЬС ГРОМАДИ», згідно з додатком до даного рішення.

2. Доручити селищному голові Райчевій В.Д. укласти та підписати від імені Саратської селищної ради Білгород-Дністровського району Одеської області Меморандум про співпрацю в рамках реалізації USAID Програми «МРІЄМО ТА ДІЄМО» між Саратською селищною радою Білгород-Дністровського району Одеської області, Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) та громадською організацією «ПУЛЬС ГРОМАДИ».

3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійні комісії селищної ради: з питань освіти, культури, спорту та у справах молоді; з питань земельних відносин та охорони довкілля, комунального господарства, будівництва та підприємницької діяльності.

Селищний голова

В.Д.Райчева

08 червня 2021 року

№ 374-VIII

Додаток
до рішення Саратської селищної ради
від 08 червня 2021 року
№ 374 - VIII

**МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ
В РАМКАХ РЕАЛІЗАЦІЇ USAID ПРОГРАМИ «МРІЄМО ТА ДІЄМО»
між Саратської селищною радою Білгород-Дністровського району Одеської
області, Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX)
та громадською організацією «ПУЛЬС ГРОМАДИ»**

Саратська селищна територіальна громада _____ 2021 р.

Відповідно до термінів та умов Угоди між Урядом Сполучених Штатів Америки та Урядом України щодо гуманітарного та технічно-економічного співробітництва від 7 травня 1992 року,

Саратська селищна рада Білгород-Дністровського району Одеської області (надалі - Сторона 1), в особі Саратського селищного голови Райчевої Вікторії Дмитрівни, яка діє на підставі Закону України “Про місцеве самоврядування в Україні” з однієї сторони, та

Рада міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX), яка реалізовує програму міжнародної технічної допомоги “Мріємо та діємо”, що впроваджується за фінансової підтримки Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) та виконується у партнерстві з Будуємо Україну Разом (БУР), Центром “Розвиток корпоративної соціальної відповідальності” (CSR Ukraine), MakingCentsInternational (MCI), Міжнародним республіканським інститутом (IRI) та ZincNetwork, (надалі - Сторона 2), в особі керівниці проекту «Мріємо та діємо» п. МяхрібанДракман, яка діє на підставі довіреності від 11 червня 2018 року, з другої сторони,

Громадською організацією «ПУЛЬС ГРОМАДИ» (надалі - Сторона 3), в особі _____ (Посада та ПІБ) _____, яка діє на підставі статуту громадської організації, з третьої сторони

які надалі іменуються «Сторони»,

визначаючи важливість створення сприятливого середовища для української молоді, в якому молодь матиме можливість реалізувати свої мрії, ідеї та бачення розвитку країни та

усвідомлюючи необхідність спільних дій, спрямованих на досягнення цієї мети та створення стійких та системних змін в молодіжній політиці на місцевому та національному рівні,

домовились про наступне:

Стаття 1. Мета Меморандуму

Співпрацю Сторін спрямовано на впровадження програми «Мріємо та діємо», яка сприятиме розширенню можливостей для української молоді та розбудовуватиме сприятливе середовище для розвитку громадського активізму, підвищення соціальної згуртованості, просування толерантності та інклюзивності у громадах.

Стаття 2. Про Програму

2.1. Мета та цілі Програми:

«Мріємо та діємо» – 5-ти річна програма, спрямована на розвиток та підтримку молоді в Україні, створення сприятливого середовища, в якому молодь матиме можливість реалізувати свої мрії, ідеї та бачення розвитку країни. Використовуючи орієнтований на молоде покоління підхід – не для молоді, а разом з молоддю – програма сприятиме молодіжним інноваціям, підприємництву, посиленню участі у прийнятті рішень у громадах та розв’язанні проблем на місцевому та національному рівнях, а також посилить потенціал

української молоді бути рушійною силою плюралізму та поваги до різноманітності. «Мріємо та діємо» залучатиме молодь до розробки та реалізації проєктів та ініціатив, збиратиме дані та проводитиме дослідження, щоб на їх основі разом з молоддю обирати та коригувати дії та напрям руху до ефективних та стійких змін.

Програма «Мріємо та діємо» має чотири головні цілі:

1. Розширення економічних можливостей через молодіжні інновації, підприємництво та готовність до розвитку кар'єри;
2. Збільшення залученості молоді до процесів ухвалення рішень і розв'язання проблем на національному та місцевому рівнях;
3. Посилення потенціалу української молоді бути рушійною силою плюралізму та поваги до різноманітності
4. Проведення досліджень та аналізу даних, тенденцій та підходів, пов'язаних з молоддю, для формування молодіжної політики та програмної діяльності

2.2. Цільові групи та бенефіціари: Українська молодь віком 10-35 років, громади та організації, державний та приватний сектори.

2.3. Строк реалізації програми: строк реалізації Програми «Мріємо та діємо»: з 10 серпня 2020 року до 09 серпня 2025 року

2.4. Очікувані результати від реалізації Програми наступні:

1. Молодь отримала навички та досвід, беручи участь в молодіжних ініціативах чи релевантних програмах, впроваджуваних місцевими партнерами, ініційованими Програмою, охоплена стратегічними цифровими комунікаціями Програми, чи/або отримала позитивний вплив від ініційованих Програмою національних або місцевих політик і програм чи нових практик;
2. Створені безпечні та динамічні молодіжні простори;
3. Програма посприяла запуску молодіжних підприємств чи громадських ініціатив.

2.5. Очікуваний вплив програми на розвиток відповідної галузі полягає в наступному: очікується, що програма підвищить ефективність молодіжної роботи та якість молодіжної політики на місцевому та національному рівні, а також посилить лідерський потенціал молоді бути драйверами сучасної демократичної української ідентичності.

Стаття 3. Принципи взаємодії

3.1. Сторони докладають максимум зусиль для досягнення мети цього Меморандуму та взаємодіють на принципах відкритості і доброчесності.

3.2. Сторони здійснюють співпрацю шляхом надання всебічної та взаємної підтримки для реалізації комплексу завдань у відповідності до переліку зазначеному в Статтях 4,5.

3.3. Сторони співпрацюють з іншими організаціями, в тому числі з представниками бізнесу та громадськості, з метою виконання заходів для реалізації Програми.

3.4. Сторони взаємодіють з питань виконання положень цього Меморандуму через уповноважених представників (контактних осіб), які делегуються для координації реалізації Програми (Додаток 1).

Стаття 4. Напрями співпраці

4.1. Сторони домовилися, що результатами реалізації Програми стане:

- проведення навчальних та публічних заходів у громаді для досягнення цілей Меморандуму та цілей програми “Мріємо та діємо”;
- створення безпечного, організаційно та фінансово спроможного і молодіжного простору у громаді;
- посилення молодіжної політики в громаді, включно завдяки використанню даних для прийняття рішень;
- створення умов для розвитку потенціалу молоді у громаді; інша допомога за взаємною згодою сторін;

- інша допомога за взаємною згодою сторін.

Стаття 5. Відповідальність сторін

5.1. Взаємні зобов'язання Сторін

Згідно з дійсним Меморандумом, Сторони зобов'язуються:

Затвердити та поважати запланований цим Меморандумом обсяг робіт, враховувати можливості та обмеження програми «Мріємо та діємо».

Дотримуватися опису робіт, викладеного у Статті 4. Детальний обсяг робіт для проведення ремонту та облаштування молодіжного простору буде погоджено сторонами після проведення технічного огляду приміщення молодіжного простору Стороною 2 та скаладання проектно-кошторисної документації.

5.2 Зобов'язання програми «Мріємо та діємо»

Згідно з дійсним Меморандумом, Сторона 2 зобов'язується:

- Сприяти впровадженню ефективної молодіжної політики у громаді, заснованої на широкій участі та даних та з врахуванням принципів гендерної рівності та соціальної інклюзії;

- Надавати підтримку, спрямовану на розширення можливостей для молоді у громаді;

- Допомогати у створенні сприятливого середовища для молоді

- Організувати і співорганізувати заходи, спрямовані на розширення економічних можливостей для молоді, підвищення залученості молоді до громадянської активності та волонтерства, підвищення толерантності та соціальної згуртованості молоді

- Допомогати розвитку та здобутті навичок та знань молоді необхідних для професійної та підприємницької реалізації

- Сприяти формуванню нових моделей поведінки та навичок для молодіжного лідерства та відповідального громадянства та соціальних звичок

- Сприяти збільшенню поваги молоді до цінностей плюралізму та соціальної інклюзії, а також здобуття навичок задля збільшення толерантності та соціальної згуртованості молоді в громаді

- Здійснювати заходи для підвищення навичок та знань з інформаційної та медіаграмотності серед молоді громади

- Здійснювати заходи із налагодження державно-приватного партнерства з метою розширення можливостей для молоді

- Сприяти рівному доступу до можливостей для уразливих та недопредставлених груп серед молоді, із врахуванням принципів гендерної рівності та соціальної інклюзії.

Створення безпечного, організаційно та фінансово спроможного молодіжного простору в громаді:

- Надати підтримку з посилення спроможності молодіжних просторів у громадах надавати якісні послуги для молоді та розбудувати сприятливе середовище для розвитку громадського активізму, підвищення соціальної згуртованості, просування толерантності та інклюзивності у громадах.

- Надати грант на програмну діяльність молодіжних просторів терміном до двох років після успішного проходження навчання команд молодіжних просторів через Сторону 3 цього Меморандуму.

- Забезпечити технічну оцінку приміщень молодіжних просторів, розробити проектно-кошторисну документацію (ПКД) та покрити витрати на її розроблення.

- Провести ремонтні роботи та облаштування молодіжного простору.

- Здійснити доставку будівельних матеріалів та обладнання, з метою проведення ремонтних робіт та облаштування молодіжного простору та поставити їх безпосередньо на ділянку будівництва молодіжного простору.

- Призначити інженера Сторони 2 з метою професійного контролю та інспекції виконання робіт, відповідно до технічних умов і креслень, а також надавати технічну консультацію та інструкції будівельній компанії (за необхідністю).

- Виконувати роботи відповідно до внутрішніх правил, стандартів та процедур.

- Забезпечити належне функціонування новоствореної інфраструктури перед її передачею у користування.

- Надавати технічні консультації сторонам щодо належної експлуатації будь-яких нових установок по завершенню робіт.

- Надати обмежений в часі гарантійний термін щодо якості матеріалів і виконаних робіт на відремонтований молодіжний простір від будівельної компанії, що займається відновлювальними роботами.

- Не нести відповідальності за будь-які дефекти, збої в роботі або поломку інфраструктури по завершенню гарантійного терміну.

Сторона 2 залишає за собою право:

- Регулярно інспектувати місце будівництва, перевіряти якість робіт і контролювати використання переданих матеріалів за призначенням.

- Мати доступ до приміщень молодіжного простору в будь-який час для перевірки якості робіт

- По завершенню відновлювальних робіт, усі поставлені і не використані під час робіт матеріали залишаються у власності Сторони 2

5.3 Зобов'язання Сторони 1.

Згідно з дійсним Меморандумом, Сторона 1 зобов'язується:

Проведення навчальних та публічних заходів:

- Надавати допомогу в організації заходів, визначених в рамках цього Меморандуму.

- Надавати приміщення та підтримку для представників програми «Мріємо та діємо» під час візитів до громад;

- Розповсюджувати інформацію та ділитися контактами цільових осіб та установ для організації програмних заходів, залучати мешканців та необхідні організації та органи;

- Координувати співпрацю різних груп у процесі впровадження програми;

- Забезпечувати відповідних представників для участі у навчальних програмах та інших заходах в рамках технічної допомоги;

- Надавати бюджетну, фінансову, статистичну та іншу інформацію для програми «Мріємо та діємо» для звітування згідно із законодавством України;

- Розповсюджувати інформацію про результати діяльності програми серед громадськості та інших всіх населених пунктів ОТГ;

- Зміцнювати співпрацю між громадянами, громадським суспільством та бізнес спільнотою задля розширення можливостей молоді громади;

- Ділитися своїм досвідом та кращими практиками з іншими громадами;

- Спільно з Стороною 2 вирішувати проблеми на узгоджувати конфліктні питання у разі їх виникнення, задля досягнення консенсусу та досягнення результатів.

Створення безпечного організаційно та фінансово спроможного молодіжного простору в громаді:

- Надати приміщення для створення молодіжного простору та гарантувати його цільове використання та підтримку згідно листів-підтримки, що були надані на етапі подачі заявки ініціативної групи (Додаток 2).

- Забезпечити співфінансування молодіжного простору, узгоджене Сторонами. Загальний власний внесок громади має бути у розмірі до **15%** від обсягу фінансування програми «Мріємо та діємо», який буде узгоджено після завершення підготовчої стадії (візит для огляду пропонованого приміщення, дизайн-сесія з молоддю, базове навчання команди).

До власного внеску можуть входити: повна ставка працівника молодіжного простору забезпечення безпеки простору та збереження майна: встановлення сигналізації, наявність якісних дверей, замка, ґратів на вікнах (якщо це перший поверх), обладнання, роботи з поліпшення матеріально-технічного стану приміщення, забезпечення комунальних платежів, оренди приміщення, інтернет-зв'язку тощо.

- Сприяти архітектурній компанії щодо розробки проектно-кошторисної документації на ремонт приміщень молодіжних центрів шляхом здійснення підготовчих дій згідно вимог законодавства для отримання вихідних даних з метою замовлення проектно-кошторисної документації (зокрема, якщо необхідно, отримати містобудівні умови та обмеження, технічні умови тощо); виступити замовником, прийняти і затвердити проектно-кошторисну документацію для ремонту приміщень молодіжних просторів; забезпечити доступ до території для проведення інженерних вишукувань та технічного обстеження приміщень; забезпечити отримання усіх дозволів та документів які необхідні для розробки проектно-кошторисної документації

- Прийняти результати розробки проектно-кошторисної документації та забезпечити зберігання та реєстрацію цієї документації належним чином.

- Сприяти проведенню ремонтних робіт приміщень молодіжного простору згідно затвердженої проектно-кошторисної документації шляхом забезпечення доступу до території проведення ремонтних робіт для будівельної кампанії, що буде обрана Стороною 2; за необхідності здійснити підготовчі дії згідно вимог законодавства для отримання дозвільної документації на початок виконання будівельних робіт; виступити замовником і прийняти в експлуатацію (за необхідності) завершені ремонтні роботи; забезпечити участь у веденні виконавчої документації під час проведення ремонтних робіт.

- Прийняти результати ремонтних робіт приміщень молодіжного простору, забезпечити підписання актів виконаних робіт.

- Інформувати Сторону 2 стосовно будь-яких моментів, що можуть мати вплив на роботи.

- Інформувати Сторону 2 стосовно ходу робіт і їх завершення.

- Визначити уповноваженого представника (-цю) (контактну особу), який (-ка) буде відповідальний (-а) за виконання ремонтних робіт в молодіжному просторі (Додаток 1).

- Використовувати обладнання та/або капітальні удосконалення, надані Програмою «Мріємо та діємо» Стороні 1 і за метою та призначенням, визначеними програмою «Мріємо та діємо»

- Покрити витрати на виконання авторського нагляду архітектурною компанією, яка буде обрана Стороною 2, впродовж всього терміну виконання будівельних робіт з ремонту приміщень молодіжного простору, як частина власного внеску громади.

- Забезпечити проведення технічного нагляду впродовж всього терміну виконання будівельних робіт з ремонту приміщень молодіжного простору, як частина власного внеску громади.

5.4 Зобов'язання Сторони 3

Згідно з дійсним Меморандумом, Сторона 3 зобов'язується:

- Бути грантоотримувачем коштів на реалізацію проекту зі створення та посилення спроможності молодіжних просторів в рамках програми «Мріємо та діємо» в Саратській селищній територіальній громаді.

- Виконувати умови угоди про субгрант, включно із наданням звітності.

- Активно та оперативно співпрацювати на основі партнерства, взаємодопомоги та взаємопідтримки з іншими сторонами цього Меморандуму.

- Спів-організовувати програмні активності для молоді.

- Розповсюджувати інформацію та ділитися контактами цільових осіб та установ для організації програмних заходів, залучати мешканців усіх населених пунктів громади та необхідні організації та органи;

- Спів-розробити план діяльності, стратегію розвитку та досягнення стікості безпечного та доступного молодіжного простору та забезпечити її виконання.

- Дотримуватись принципів позитивного молодіжного розвитку та лідерства під час реалізації проекту

- Дотримуватись цінностей програми та сприяти їх поширенню: плюраризму, соціальної інклюзії, гендерної рівності.

5.5 Зв'язки з громадськістю.

Без порушень винятків, передбачених цим Меморандумом, кожна зі Сторін зобов'язується не розголошувати громадськості або будь-якій третій стороні зміст інформації, конфіденційний обмін якою здійснюється в рамках діяльності за цим Меморандумом, без відповідної попередньої письмової згоди іншої Сторони, за виключенням випадків, коли така інформація вже є загальнодоступною або таке розкриття вимагається законом.

Сторони зобов'язуються взаємно узгоджувати будь-які публічні повідомлення щодо спільних ініціатив з метою уникнення можливих протиріч їхнім статутам і діяльності.

Існує вірогідність, що Стороні 2 доведеться надати цей Меморандум третім сторонам, таким як донори або аудитори. Сторона 1 може надавати інформацію щодо цього Меморандуму аудиторам або іншим ревізійним, контролюючим, центральним органам влади у випадках, визначених законом.

Стаття 6. Зміни та доповнення до Меморандуму

6.1. Всі зміни та доповнення до цього Меморандуму можуть бути внесені за взаємною згодою Сторін, які оформляються додатковою угодою.

6.2. Додаткові угоди та додатки до Меморандуму є його невід'ємною частиною, якщо вони викладені в письмовій формі і підписані Сторонами.

Стаття 7. Заключні положення

7.1 Термін дії

Цей Меморандум схвалюється рішенням сесії Сторони 1 і вступає в силу з дня його підписання усіма Сторонами, і є чинним до 09 березня 2025 (за умов, якщо будь-яка зі Сторін не припинить дію меморандуму до цієї дати).

7.2. Спеціальні умови: недотримання вимог, неналежне використання матеріалів, відсутність співпраці та питання безпеки

Будь-яке неналежне використання матеріалів, отриманих від Сторони 2, надасть Стороні 2 право негайно припинити дію цього Меморандуму.

Сторон 2 має право призупиняти або зупиняти роботи в будь-який час на власний розсуд, якщо Сторона 1 не забезпечуватиме рівень необхідної співпраці.

IREX залишає за собою право скасувати або змінити будь-який з проєктів, виходячи з міркувань безпеки в зонах здійснення діяльності, а також в залежності від просування робіт, зростання витрат і різних факторів поза контролем Сторони 2.

7.3 Обставини непереборної сили.

У випадку настання обставин непереборної сили (викликаних умовами поза можливим контролем, включаючи - але не обмежуючись ними - стихійні лиха, урядові обмеження, в тому числі відмову чи анулювання будь-якої імпортової або іншої необхідної ліцензії, та/або будь-яку іншу причину поза розумним контролем) або в разі виникнення серйозної загрози безпеці співробітників Сторони 2, Сторона 2 залишає за собою право припинити дію цього Меморандуму або призупинити виконання своїх зобов'язань за дійсним Меморандумом.

7.4 Дострокове припинення та внесення змін

У разі часткового або повного невиконання зобов'язань однією зі Сторін, будь-яка зі Сторін має право припинити дію цього Меморандуму в будь-який час, надавши письмове повідомлення за 30 днів до того. Однак цьому мають передувати консультації між

Сторонами з обговоренням такого скасування, а також закріплюватися відповідним рішенням сесії.

Внесення змін до цього Меморандуму можливе лише за письмової згоди Сторін.

Саратська селищна рада Білгород-Дністровського району Одеської області	IREX в рамках програма «Мріємо та діємо»	Громадська організація «ПУЛЬС ГРОМАДИ»
Райчева Вікторія Дмитрівна, Саратський селищний голова	МехріДракман, керівниця проєкту	ПІБ, Посада
Дата	Дата	Дата

Додаток 1 до Меморандуму про співпрацю в рамках реалізації USAID Програми «МРІЄМО ТА ДІЄМО» між Саратською селищною радою Білгород-Дністровського району Одеської області, Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) та громадською організацією «ПУЛЬС ГРОМАДИ» від _____ 2021 року

Уповноважений представник (-ця) (контактна особа), який (-ка) делегується для координації реалізації Програми «Мріємо та діємо»

ПІБ	Посада	Контакти	
		Електронна адреса	Номер телефону
Тимошенко Ірина Дмитрівна	директор КЗ «Саратська селищна публічна бібліотека»	iratimoshenko67@gmail.com	0989216255

Уповноважений представник (-ця) (контактна особа), який (-ка) буде відповідальний (-а) за виконання ремонтних робіт у молодіжному просторі.

ПІБ	Посада	Контакти	
		Електронна адреса	Номер телефону
Тимошенко Ірина Дмитрівна	директор КЗ «Саратська селищна публічна бібліотека»	iratimoshenko67@gmail.com	0989216255

Додаток 2 до Меморандуму про співпрацю в рамках реалізації USAID Програми «МРІЄМО ТА ДІЄМО» між Саратською селищною радою Білгород-Дністровського району Одеської області, Радою міжнародних наукових досліджень та обмінів (IREX) та громадською організацією «ПУЛЬС ГРОМАДИ» від _____ 2021 року

Копії листів-підтримки, що були надані на етапі подачі заявки ініціативної групи на участь в проєкті «МолодьTuT: створи простір молодіжних перспектив у своїй громаді», який був оголошений в рамках програми «Мріємо та діємо»

Секретар селищної ради

В.П. Проданов